# 

**OBRAZEC ŠT. 5**

**OSNUTEK POGODBE**

S pregledom osnutka POGODBE se ponudnik seznani z njenimi določili.

**Republika Slovenija, Urad Vlade Republike Slovenije za oskrbo in integracijo migrantov,**

Cesta v Gorice 15, 1000 Ljubljana,

ki ga zastopa mag. Katarina Štrukelj, direktorica

identifikacijska številka za DDV: 36389633

Matična številka: 2516250000

in

(v nadaljevanju: naročnik)

in

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ID za DDV/Davčna št.

Matična št.

Številka računa:

(v nadaljnjem besedilu: izvajalec)

skleneta naslednjo

**POGODBO O IZVAJANJU PROGRAMA ZAČETNA INTEGRACIJA PRISELJENCEV,**

**ŠT. .........................................**

**ki se sofinancira iz sredstev Sklada za azil, migracije in vključevanje (AMIF)**

**Uvodne določbe**

1. **člen**

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da**:**

* je naročnik izvedel postopek javnega naročila v skladu s 40. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18; v nadaljnjem besedilu: ZJN-3);
* se pogodba sklepa z izvajalcem, ki je bil izbran kot ekonomsko najugodnejši ponudnik na osnovi odločitve o oddaji javnega naročila št. 430-47/2021-\_\_ z dne \_\_\_\_\_\_\_, v izvedenem postopku po objavi obvestila o naročilu na Portalu javnih naročil z oznako št. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in v Uradnemu listu Evropske unije dne\_\_\_\_\_\_\_\_, pod objavo št.\_\_\_\_\_\_\_\_\_;
* se s to pogodbo stranki dogovorita o medsebojnih pravicah in obveznostih glede predmeta pogodbe;
* je predračun št. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ priloga in sestavni del pogodbe;
* sta dokumentacija za pripravo ponudbe za oddajo javnega naročila št. 430-47/2021/\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_\_\_\_ in ponudbena dokumentacija izvajalca št. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_\_\_\_ osnovi za tolmačenje predmetne pogodbe.

**Predmet pogodbe**

1. **člen**

*/upoštevati glede na sklop, za katerega se sklepa pogodba/*

Predmet pogodbe je izvajanje programa Začetna integracija priseljencev, po naslednjem/-ih sklopu/-ih */navesti sklop, za katerega se sklepa pogodba/*:

SKLOP 1: Program Začetna integracija priseljencev v Ljubljani, Domžalah, Grosupljem, Vrhniki in Kamniku;

SKLOP 2: Program Začetna integracija priseljencev v Mariboru, Ptuju in Slovenski Bistrici;

SKLOP 3: Program Začetna integracija priseljencev v Celju, Zagorju, Trbovljah in Slovenskih Konjicah;

SKLOP 4: Program Začetna integracija priseljencev v Kranju, Jesenicah in Škofji Loki;

SKLOP 5: Program Začetna integracija priseljencev v Kopru, Izoli, Piranu, Ilirski Bistrici in Sežani;

SKLOP 6: Program Začetna integracija priseljencev v, Šoštanju, Velenju in Žalcu;

SKLOP 7: Program Začetna integracija priseljencev na Ravnah na Koroškem in v Slovenj Gradcu;

SKLOP 8: Program Začetna integracija priseljencev v Novi Gorici, Ajdovščini, Postojni, Idriji in Tolminu;

SKLOP 9: Program Začetna integracija priseljencev v Novem mestu, Trebnjem in Kočevju;

SKLOP 10: Program Začetna integracija priseljencev v Krškem.

Predmet pogodbe je izvajanje programa učenja slovenskega jezika in seznanjanja s slovensko zgodovino, kulturo in ustavno ureditvijo v obliki enotnega programa Začetna integracija priseljencev (ZIP) (v nadaljevanju: izvajanje programa). Program obsega začetni (60 ur) in nadaljevalni modul (120 ur) in je namenjen državljanom tretjih držav, ki jim je pristojna upravna enota izdala potrdilo o izpolnjevanju pogojev za udeležbo v tem programu na podlagi Uredbe o načinih in obsegu zagotavljanja programov pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije (Ur. l. RS, št. 70/12, 58/16 in 70/21).

Cilj izvedbe programov je tujcem, ki niso državljani Evropske unije, zagotoviti znanje slovenskega jezika, potrebno za uspešno opravljanje preizkusa znanja iz slovenskega jezika na osnovni ravni, oziroma znanje slovenskega jezika na ravni, ki je potrebna za osnovno sporazumevanje. V proces učenja slovenskega jezika so vključene vsebine iz življenja in dela, ki krepijo vključevanje priseljencev v slovensko družbo.

1. **člen**

Program se izvaja v skupini, ki praviloma ni manjša od 8, ne sme pa biti večja od 15 udeležencev, razen ob predhodnem soglasju skrbnika pogodbe s strani naročnika.

Izvajalec mora zagotoviti izvajanje programa Začetna integracija priseljencev v obsegu ur, ki ga določi pristojna upravna enota na podlagi Uredbe o načinih in obsegu zagotavljanja programov pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije (Uradni list RS, št. 70/12 in 58/16), in sicer: 180 ur, 60 ur, ter 120 ur za tiste udeležence, ki so že opravili 60 urni program na podlagi omenjene uredbe.

Izvajalec je dolžan vse udeležence programa, pred izvedbo programa, testirati in jih razvrstiti v homogene skupine glede na njihovo predznanje.

Izvajalec je dolžan pričeti z izvedbo programa Začetna integracija priseljencev v roku treh mesecev od dneva prijave udeleženca v program. Če v navedenem obdobju izvajalec ne more zagotoviti vsaj 8 udeležencev programa, ob predhodnem soglasju naročnikovega skrbnika pogodbe izvede program z manjšim številom udeležencev. Lahko pa izvajalec v okviru posameznega sklopa, če ne more zagotoviti najmanj 8 udeležencev v treh mesecih v posameznem kraju iz tega sklopa, v dogovoru z naročnikom združi v skupino tečajnike iz različnih krajev tega sklopa.

Izvajalec mora zgotoviti, da se v primeru izrednih razmer, naravnih in drugih nesreč (ko ni možno izvajanje tečaja na lokaciji) upravičenkam in upravičencem omogoči udeležba na programu Začetna integracija priseljencev (ZIP) preko ene od spletnih platform, kot na primer preko programa Zoom.

Izvajalec in njegov/-i podizvajalec/-ci */se upošteva v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci/* je dolžan za vsako izvedeno uro voditi evidenco prisotnosti udeležencev programa: "Mesečno kontrolno listo prisotnosti posameznih udeležencev programa", ki je priloga št. 3 k pogodbi ter "Mesečno podpisno listo prisotnosti posameznih udeležencev programa", ki je priloga št. 2 k pogodbi, kjer posamezni udeleženci programa potrdijo svojo udeležbo v programu sproti z vsakokratnim podpisom, in jo hraniti z vso potrebno dokumentacijo, katero bo predložil naročniku ob kontrolnih pregledih. V primeru izvedbe tečajev preko spletnih platform je potrebno naročniku, zaradi možnosti preverjanja izvajanja tečaja, poslati ustrezno povezavo. Namesto podpisne liste v teh primerih kot dokazilo prisotnosti udeležencev na tečaju velja zaslonski posnetek. Vsakokratno ugotovljeno neskladje med vodeno dokumentacijo in višino obračunanih storitev na izdanih računih s strani izvajalca, ki ga naročnik ugotovi ob kontrolnih pregledih, je razlog za zaračunavanje pogodbene kazni.

Izvajalec je dolžan naročnikovemu skrbniku pogodbe najkasneje v 30 dneh po izteku pogodbe posredovati oceno izvedbe programa, ki poleg merjene uspešnosti izvedbe programa ter predlogov za izboljšanje vsebuje tudi statistične podatke o udeležencih in izvedbi programa.

1. **člen**

Programi se bodo izvajali v prostorih izvajalca oziroma v za namene izvajanja predmeta javnega naročila najetih prostorih s strani izvajalca, na lokacijah iz 2. člena te pogodbe.

Po predhodnem dogovoru z naročnikom ali ob izraženem interesu naročnika se program lahko organizira tudi v krajih, ki bi geografsko sodili v posamezen sklop in niso navedeni v 2. členu te pogodbe, je pa izražen interes ciljne populacije. Izvajalec zbere skupino, ki praviloma ni manjša od 8, ne sme pa biti večja od 15 udeležencev. Program se lahko organizira v teh krajih tudi v primeru, da je število udeležencev v skupini manjše od 8, vendar le pod pogojem, da izvajalec pred pričetkom izvedbe pridobi soglasje naročnika. Program se ne izvaja sočasno.

V primeru izrednih razmer, naravnih in drugih nesreč (ko ni možno izvajanje tečaja na lokaciji), lahko po predhodnem dogovoru z naročnikom, ponudnik program organizira preko spletnih učilnic. V tem primeru je izvajalec udeležencem progama dolžan omogočiti dostop v spletne učilnice in izvedbo le te, tako, da se program nemoteno izvaja, brez dodatnega zaračunavanja stroškov, vse tehnične pripomočke pa si je dolžan zagotoviti uporabnik sam.

**Vrednost pogodbe**

1. **člen**

*/upoštevati glede na sklop, za katerega se sklepa pogodba/*

Cena ene (1) šolske ure programa na skupino udeležencev za sklop: \_\_\_ */upošteva se smiselno glede na sklop/* je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR brez vključenega DDV oziroma \_\_\_\_\_\_\_ EUR z vključenim DDV.

Ena šolska ura programa pomeni trajanje 45 minut.

Cena šolske ure programa na skupino udeležencev vključuje vse elemente, iz katerih je sestavljena, npr. stroške dela, stroške mediatorja, materialne stroške, vključno s stroški priprave in izvedbe preizkusa znanja in vse ostale stroške, ki jih ima izvajalec v zvezi z realizacijo naročila oz. z izvajanjem programov ne glede na lokacijo izvajanja.

Naročnik bo poravnal izvajalcu stroške dejansko opravljenih šolskih ur programa, ki se dokazujejo na podlagi predloženih kontrolnih tabel izvedenih ur z datumi izvedenih ur (koliko ur/dnevno) vsake posamezne skupine ter na podlagi mesečne kontrolne liste prisotnosti posameznih udeležencev programa.

Obrazci:

* "Kontrolna tabela za izvedbo programa Začetna integracija priseljencev" in
* "Mesečna kontrolna lista prisotnosti posameznih udeležencev programa"

sta v prilogi k predmetni pogodbi ter sta sestavni del pogodbe.

Izvajalec lahko ob soglasju naročnika obrazce izdela tudi sam, vendar vsebinsko in oblikovno ne smejo odstopati od priloženih obrazcev.

Cena šolske ure programa na skupino udeležencev je fiksna za celotno obdobje sklepanja pogodbe.

1. **člen**

*/izpolni se v fazi sklepanja pogodbe/*

*/V primeru tujega ponudnika ustrezno prilagoditi/*

Okvirna pogodbena vrednost brez DDV za sklop \_\_\_\_ */navesti št. sklopa/* je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR, 22 % davek na dodano vrednost znaša \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR. Skupna okvirna pogodbena vrednost za sklop \_\_\_\_ */navesti št. sklopa/* znaša \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR z DDV.

Okvirna pogodbena vrednost brez DDV po tej pogodbi za vse sklope */navesti, če je ponudnik izbran za dva ali več sklopov/* je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR, 22 % davek na dodano vrednost znaša \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR. Skupna okvirna pogodbena vrednost po tej pogodbi za vse sklope znaša \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR z DDV.

Izvajalec zagotavlja, da bo storitve po predmetni pogodbi zaračunaval naročniku po ceni navedeni v ponudbenem predračunu oz. 5. členu te pogodbe. Sprememba davčnega statusa ponudnika (presežen znesek 50.000,00 EUR v obdobju zadnjih 12 mesecev) v času izvajanja pogodbenih obveznosti ne bo vplivala na ponudbeno ceno, temveč le na izvajalčevo dolžnost v zvezi z obračunavanjem in plačevanjem DDV.*/upošteva se v primeru, da izvajalec v ponudbenem predračunu ni obračunal DDV, ker v času oddaje ponudbe ni bil zavezanec za DDV./*

Skupna okvirna pogodbena vrednost se financira iz Sklada za azil, migracije in vključevanje (AMIF) v višini 75 % upravičenih stroškov (v višini \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR) in proračuna Republike Slovenije oz. sredstev Urada Vlade Republike Slovenije za oskrbo in integracijo migrantov v višini 25 %. V primeru, da projekt ne bo podaljšan, se bo del predmetnega javnega naročila financiral iz integralnega dela proračuna.

V primeru, da se bodo zaradi večjih potreb sredstva okvirne pogodbene vrednosti izčrpala pred potekom obdobja veljavnosti pogodbe, lahko naročnik v primeru, da bo imel zagotovljena finančna sredstva, s ponudnikom – izvajalcem, na podlagi 1. točke prvega odstavka 95. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 in 14/18), sklene aneks k pogodbi, za povečanje okvirne pogodbene vrednosti za največ 30 %, v primeru izčrpanja slednje vrednosti, pa pogodba preneha veljati ne glede na njeno obdobje veljavnosti oziroma v primeru neizčrpanosti z dnem veljavnosti.

**Trajanje pogodbe**

1. **člen**

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in se sklepa do porabe sredstev, namenjenih izvajanju programa, oz. najkasneje do 31. 10. 2023 z možnostjo podaljšanja do 1. 9. 2024 oziroma do zaključka programa.

Pogodba začne veljati z izpolnitvijo obveznosti izvajalca iz prvega odstavka 15. člena te pogodbe.

Naročnik si pridružuje pravico, da ne naroča storitev po tej pogodbi v breme proračunov prihodnjih let, dokler za ta namen nima zagotovljenih pravic porabe v posebnem delu proračuna.

Naročnik si pridržuje pravico do odpovedi pogodbe, v kolikor v sprejetem proračunu nima zagotovljenih zadostnih pravic porabe. Naročnik lahko odpove pogodbo z enomesečnim odpovednim rokom, ki začne teči od prejema pisnega obvestila, posredovanega izvajalcu s priporočeno pošto.

**Izvajanje storitev**

1. **člen**

Izvajalec bo pričel z izvajanjem storitev, ki so predmet te pogodbe, ne prej kot s 1. 11. 2021 in jih bo izvajal za obdobje 24 mesecev oz. najkasneje do 31. 10. 2023 z možnostjo podaljšanja do 1. 9. 2024 oziroma do zaključka programa.

*Ker je bil spremenjen in dopolnjen Zakon o tujcih, ki prinaša spremembe pogojev za opravljanje tečajev slovenskega jezika in za opravljanje znanja slovenskega jezika na osnovnem nivoju, se bo sofinanciranje stroškov udeležbe na programih iz prve alineje prvega odstavka 106. člena Zakona o tujcih, po preteku 30 mesecev po uveljavitvi tega zakona, financiralo v skladu z veljavno zakonodajo. Izvedba programa bo v primeru nebistvenih sprememb pri izvedbi programa potekala dalje nemoteno, in sicer do preteka veljavnosti predmetne pogodbe.*

*Naročnik si v primeru nebistvenih sprememb pri izvedbi programa pridržuje pravico do sklenitve aneksa.*

V primeru, da se bodo sredstva okvirne pogodbene vrednosti v celoti izčrpala pred potekom obdobja veljavnosti ali če ostane neizčrpan del, ki ne omogoča izvedbe programa z novo skupino, pogodba preneha veljati z dnem izčrpanja navedenih sredstev oziroma prejemom obvestila izvajalca, da neizčrpan del ne zadošča za izvedbo programa z novo skupino, razen v primeru sklenitve aneksa k pogodbi, za povečanje okvirne pogodbene vrednosti.

**Podizvajalci**

1. **člen**

*(Opomba: Določbe tega člena veljajo le v primeru, če bo izvajalec nastopal s podizvajalci.*

*V nasprotnem primeru se te določbe črtajo.)*

*Poleg izvajalca sodeluje(jo) pri izvedbi pogodbe tudi naslednji podizvajalec(i):*

1. *ime ponudnika, naslov ponudnika, davčna številka, matična številka;*

*3.*

Izvajalec in njegov/-i podizvajalec/-i */upoštevati, če ponudnik nastopa s podizvajalcem-i in le-ta/-ti izvajajo program/* se obvezuje/-ta/-jo:

* da bo vsebino programa izvajal skladno z javno veljavnim izobraževalnim programom za odrasle – Začetna integracija priseljencev (ZIP) s kadrom, ki izpolnjuje pogoje za izvajanje programa Začetna integracija priseljencev;
* da bo pri izvajanju pogodbenih obveznosti upošteval Uredbo o načinih in obsegu zagotavljanja programov pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani evropske unije (Uradni list RS, št. 70/12, 58/16 in 70/21);
* da programa ne bo izvajal kot del drugih, s strani naročnika že sofinanciranih programov;
* da je organiziranje izvajanja programov v njegovi pristojnosti, pri čemer je dolžan izvajati programe skozi vse leto, ločeno od organiziranosti šolskega leta;
* da bo sprotno vnašal vse zahtevane podatke o udeležencih programa, ki se programa udeležijo s potrdilom pristojnih upravnih enot, v spletno aplikacijo SIUT, za uporabo katere si bo zagotovil digitalno potrdilo;
* da bo udeležencem programa zagotovil vse informacije, povezane z izvajanjem programa (pričetek, termin in kraj izvajanja programa, morebitne spremembe ipd.);
* da bo naročniku ob začetku izvajanja vsakega programa za vsako skupino udeležencev programa posredoval informacijo o kraju (lokacija, naslov) in urniku (dan, od-do) izvajanja programa ter številu udeležencev v posameznem programu (na podlagi čigavega potrdila so se prijavili, podatki o testiranju in razporejanju v skupine ter seznanjenost z urnikom poteka programa);
* da bo v času izvajanja programa, v skladu s strokovnimi normami in zahtevami programa, vodil delovno dokumentacijo o poteku programa. Iz dokumentacije mora biti za vsako posamezno skupino udeležencev razviden dan izvedbe, datum, število ur izvedenih na ta dan, število prisotnih udeležencev, kratek povzetek vsebine in morebitne druge posebnosti;
* da bo po vsakem zaključenem programu z udeleženci izvedel interni preizkus znanja ter udeležencem izdal potrdilo, katerega vsebina in oblika je določena s pravilnikom, ki določa obrazce javnih listin v izobraževanju odraslih;
* da bo ob zaključku vsakokratnega koledarskega leta naročniku posredoval osnovne statistične podatke o udeležencih in izvedbi tečaja;
* da bo pri informiranju javnosti v zvezi z izvajanjem programa ustrezno predstavil vlogo naročnika ter bo ustrezno navedel vir financiranja;
* da bo predvidel pričetek vseh programov tako, da jih bo lahko zaključil v finančnem in časovnem okviru pogodbe. V primeru, da se skupna okvirna pogodbena vrednost izčrpa pred potekom obdobja veljavnosti pogodbe, izvajalec ne sme pričeti z izvajanjem programa z novo skupino, preden z naročnikom ne sklene morebitnega aneksa iz petega odstavka 21. člena te pogodbe.

*Če po sklenitvi pogodbe o izvedbi predmetnega javnega naročila izvajalec sklene pogodbo z novim podizvajalcem, mora izvajalec, ki je sklenil pogodbo z naročnikom, le-temu v roku 5 dni po spremembi predložiti:*

* *kontaktne podatke in zakonite zastopnike dodanega podizvajalca,*
* *izpolnjen ESPD podizvajalca v skladu z 79. členom ZJN-3,*
* *izjavo podizvajalca, ali zahteva neposredna plačila.*

*Podizvajalec mora za dela, ki jih prevzema izpolnjevati razpisane pogoje za priznanje sposobnosti.*

*Naročnik bo zavrnil vsakega podizvajalca, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz prvega, drugega ali četrtega odstavka 75. člena ZJN-3. Naročnik lahko zavrne predlog za vključitev novega podizvajalca tudi, če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del. Naročnik mora o morebitni zavrnitvi novega podizvajalca obvestiti glavnega izvajalca najpozneje v 10 dneh od prejema predloga.*

*Če podizvajalci niso pisno zahtevali neposrednih plačil, mora izvajalec naročniku najpozneje v 60 dneh od plačila končne situacije poslati svojo pisno izjavo in pisne izjave vseh podizvajalcev, ki niso bili neposredno plačani, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene gradnje ali storitve, neposredno povezano s predmetom pogodbe. V primeru, da izvajalec naročniku v navedenem roku ne posreduje izjav iz tega odstavka, naročnik Državni revizijski komisiji poda predlog za uvedbo postopka o prekršku iz 2. točke prvega odstavka 112. člena ZJN-3.*

*Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, za katerega ni dal pisnega soglasja, lahko odstopi od pogodbe.*

1. **člen**

*/izpolni se v fazi sklepanja pogodbe/*

*/upoštevati, če ponudnik nastopa s podizvajalcem-i/*

Izvajalec pri izvajanju te pogodbe nastopa s podizvajalcem(-a/-i)*/ustrezno navesti/*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ . */navesti naziv in naslov vseh podizvajalcev/.*

Podizvajalec\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ */navesti naziv/* zahteva neposredno plačilo z izjavo na obrazcu "Podatki o podizvajalcu, udeležba podizvajalca in izjava v zvezi z neposrednim plačilom". Izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi računa, potrjenega s strani izvajalca, izvede neposredno plačilo podizvajalcu.

Podizvajalec \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ */navesti naziv/* ne zahteva neposrednega plačila z izjavo na obrazcu "Podatki o podizvajalcu, udeležba podizvajalca in izjava v zvezi z neposrednim plačilom". V skladu z Zakonom o javnem naročanju (Ur. l. RS, št. 91/15, v nadaljevanju: ZJN-3), bo naročnik po zaključku pogodbe izvajalca pozval, da pošlje naročniku svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačila za del predmeta javnega naročila, ki ga je podizvajalec izvedel neposredno povezano s predmetom javnega naročila. Izvajalec mora navedeno poslati najpozneje v 60 dneh od plačila zadnjega računa naročnika izvajalcu. V primeru, da izvajalec naročniku v navedenem roku ne posreduje izjav iz tega odstavka, naročnik Državni revizijski komisiji poda predlog za uvedbo postopka o prekršku iz 2. točke prvega odstavka 112. člena ZJN-3.

Obrazec/-a "Podatki o podizvajalcu, udeležba podizvajalca in izjava v zvezi z neposrednim plačilom" in "Zahteva podizvajalca in soglasje podizvajalca za neposredno plačilo" */slednje velja le, če podizvajalec zahteva neposredno plačilo/* je/sta v prilogi pogodbe.

Izvajalec se zavezuje, da bo v primeru morebitne zamenjave podizvajalca ali vključitve novega podizvajalca, v 5 dneh po spremembi, o tem podal pisni predlog oziroma obvestilo naročniku, kateremu bo priložil Dokazila za podizvajalca, navedena v razpisni dokumentaciji javnega naročila iz 1. člena te pogodbe. Naročnik poda soglasje ali zavrnitev skladno s četrtim odstavkom 94. člena ZJN-3 v roku 10 dni od prejema predloga oziroma obvestila izvajalca.

Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, za katerega ni dal pisnega soglasja, lahko odstopi od pogodbe.

**Način obračuna in rok plačila**

1. **člen**

Naročnik bo izvedene storitve plačeval izvajalcu na podlagi računov, ki jih bo le-ta izstavljal na naslov naročnika predvidoma do petnajstega dne v mesecu za izvedene storitve v preteklem mesecu.

Osnova za obračun nastalih stroškov so dejansko opravljene ure programa za posamezno skupino udeležencev.

Naročnik bo račun za opravljeno storitev poravnal 30. dan, od dneva uradnega prejema računa, na račun izvajalca št. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, odprt pri \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ oziroma na račun izvajalca, ki je naveden na računu, oziroma na račun podizvajalcev, ki zahtevajo neposredno plačilo s strani naročnika, kot je opredeljeno v 10. členu te pogodbe. Izvajalec mora računu priložiti račune podizvajalcev, ki jih je predhodno potrdil. */tekst glede podizvajalcev se upošteva v primeru, da izvajalec nastopa s podizvajalci, ki zahtevajo neposredno plačilo s strani naročnika/.*

Plačilni rok začne teči naslednji dan po prejemu računa, ki je podlaga za izplačilo. Če zadnji dan roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan oziroma v plačilnem sistemu TARGET ni opredeljen kot plačilni dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik oziroma naslednji plačilni dan v sistemu TARGET. Pri izstavitvi računov se je potrebno sklicevati na številko pogodbe.

V primeru zamude plačila ima izvajalec in njegovi podizvajalci */se upošteva v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci/* pravico od naročnika zahtevati plačilo zakonskih zamudnih obresti.

Izvajalec izdane račune pošilja naročniku v elektronski obliki v skladu z Zakonom o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike (Uradni list RS, št.77/16, 47/19). */ne upošteva se za tujega ponudnika/*

Izvajalec mora, kot dokazila in prilogo k e-računu, naročniku do petnajstega dne v mesecu, na naslov Urad Vlade Republike Slovenije za oskrbo in integracijo beguncev, Cesta v Gorice 15,1000 Ljubljana, skupaj z obrazcem "Fizična dokumentacija, ki je priloga e-računa št.\_\_\_" (ki je v Prilogi št. 5 k pogodbi in je sestavni del te pogodbe) posredovati naslednjo dokumentacijo:

* prvemu e-računu za vsako posamezno skupino udeležencev programa morajo biti priloženi tudi izvirniki potrdil o izpolnjevanju pogojev za udeležbo v programu (izdani s strani pristojnih upravnih enot);
* vsem e-računom mora biti priložen:
* izpolnjen obrazec "Kontrolna tabela za izvedbo programa Začetna integracija priseljencev" (Priloga št. 1 k pogodbi) in
* izpolnjen obrazec "Mesečna kontrolna lista prisotnosti posameznih udeležencev programa" (Priloga št. 3 k pogodbi), ločeno za vsako skupino, s podatki o datumih izvedbe programov in število ur ob vsakokratni izvedbi, število ur prisotnosti vsakega udeleženca programa v posameznem mesecu, skupen seštevek ur posameznega udeleženca v programu, naziv programa ter v kolikšnem obsegu se izvaja;
* račun/-e, ki ga/jih je prejel s strani podizvajalca/-ev /se upošteva v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci/
* ob zaključku vsake skupine pa se z zadnjim e-računom posreduje tudi izpolnjen obrazec "Seznam udeležencev" je v prilogi k pogodbi št. 4, kamor vpiše poimenski seznam udeležencev ter število in odstotek posameznikove prisotnosti v programu.

V primeru, da izvajalec nastopa s podizvajalcem/-ci, mora digitalno zajete račune, ki jih je prejel s strani podizvajalca/-ev, vključiti kot prilogo k e-računu, ki ga izda naročniku. */se upošteva v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci/*

**Višja sila**

1. **člen**

Pod višjo silo se razumejo vsi nepredvideni in nepričakovani dogodki, ki nastopijo neodvisno od volje strank pogodbe in ki jih stranki nista mogli predvideti ob sklepanju pogodbe in se jim stranka, na kateri strani je nastopila višja sila, ni mogla izogniti ali jih odvrniti ter onemogočajo (v celoti ali delno) izpolnitev pogodbenih obveznosti.

Stranka pogodbe je dolžna drugo stranko pogodbe pisno obvestiti o nastanku in vrsti višje sile ter o njenem predvidenem trajanju, in sicer v dveh delovnih dneh po nastanku le-te.

V primeru višje sile ni nobena od strank pogodbe odgovorna za neizpolnitev svojih obveznosti za čas trajanja višje sile in v obsegu, ki preprečuje izpolnitev pogodbe.

**Varovanje podatkov**

1. **člen**

Izvajalec se zavezuje, da bo vse podatke, dejstva in listine naročnika, s katerimi bo prišel v stik ob izvajanju pogodbe, skrbno varoval in jih ne bo razkril tretji osebi tudi po poteku veljavnosti te pogodbe.

Stranki pogodbe bosta vse medsebojne dogovore, podatke in dokumentacijo, ki je predmet te pogodbe, varovali v skladu z Zakonom o tajnih podatkih (Uradni list RS, št. [50/06](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2006-01-2128) – uradno prečiščeno besedilo, [9/10](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2010-01-0313), [60/11](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2011-01-2820) in 8/20), Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. [94/07](http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?sop=2007-01-4690) – uradno prečiščeno besedilo in 177/20) in drugo veljavno zakonodajo.

Stranki pogodbe soglašata, da osebnih podatkov ne bosta uporabljali v nasprotju z določili zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov, drugimi veljavnimi predpisi ter internimi akti naročnika.

**Pogodbena kazen**

1. **člen**

Naročnik v primeru zamude roka iz četrtega odstavka 3. člena te pogodbe za začetek izvedbe programa posamezne skupine, izvajalcu za vsak dan zamude zaračuna pogodbeno kazen v višini 15 EUR.

Naročnik v primeru zamude roka s pravilno izpolnitvijo (od dospelosti obveznosti do odprave napak) iz četrtega odstavka 2. člena te pogodbe za začetek izvedbe programa posamezne skupine izvajalcu za vsak dan zamude zaračuna pogodbeno kazen v višini 15 EUR.

Naročnik v primeru ugotovljenega neskladja med višino obračunanih storitev na izdanih računih s strani izvajalca in "Mesečno podpisno listo prisotnosti posameznih udeležencev programa" iz 3. člena te pogodbe, ki ga naročnik ugotovi ob kontrolnih pregledih, izvajalcu za vsakokratno ugotovljeno neskladje zaračuna pogodbeno kazen v višini 2 % od skupne okvirne pogodbene vrednosti z DDV sklopa, ki je predmet kontrolnega pregleda.

Izvajalec se strinja, da lahko naročnik terjatev iz naslova morebitne zaračunane pogodbene kazni pobota s finančnimi obveznostmi po tej pogodbi.

Pogodbeni stranki sta soglasni, da v primeru zamude z izpolnitvijo izvajalca, ob sprejemu izpolnitve naročnik ni dolžan izvajalca posebej obvestiti o pridržanju pravice do obračuna pogodbene kazni, pač pa se pogodbena kazen obračuna v skladu z določili te pogodbe ob zamudi brez obvestila.

**Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**

*/iizpolni se v fazi sklepanja pogodbe /*

1. **člen**

Izvajalec se obveže, da bo najkasneje v 15 (petnajstih) dneh po obojestranskem podpisu pogodbe, za zavarovanje dobre izvedbe pogodbenih obveznosti predložil naročniku kavcijsko zavarovanje zavarovalnice oz. bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti po vzorcu iz razpisne dokumentacije javnega naročila (v nadaljevanju garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti), v višini 5% od skupne okvirne pogodbene vrednosti z DDV za sklop \_\_\_\_\_ */smiselno upoštevati glede na sklop/* / za vse sklope */slednje se upošteva, če bo izvajalec izvajal vse sklope/* iz 6. člena te pogodbe, to je \_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR */Izpolni se v fazi sklepanja pogodbe/*. Garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora veljati še najmanj 30 dnipo preteku veljavnosti pogodbe.

Predložitev garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je pogoj za veljavnost pogodbe. Če izvajalec v roku, navedenem v prvem odstavku tega člena, ne predloži garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, se šteje, da pogodba ni veljavna, naročnik pa bo uveljavil finančno zavarovanje za resnost ponudbe. Garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti ima naročnik pravico unovčiti v primeru, da izvajalec ne bo pravočasno in pravilno izpolnjeval svojih pogodbenih obveznosti.

1. **člen**

Če se med izvajanjem pogodbe izkaže, da izvajalec ne izpolnjuje določb te pogodbe in pogodbenih pogojev, ga naročnik na to pisno opozori. Če izvajalec kljub opozorilom še vedno ne izpolnjuje določb te pogodbe in pogodbenih pogojev, lahko naročnik odstopi od pogodbe, unovči garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ter zahteva povrnitev nastale škode.

**Protikorupcijska klavzula**

1. **člen**

Izvajalec zagotavlja, da ne bo obljubil, ponudil ali dal nedovoljenega darila ali druge nedovoljene koristi v skladu z Zakonom o integriteti in preprečevanju korupcije, posredno ali neposredno po kateremkoli funkcionarju, uslužbencu ali drugemu zaposlenemu v vladi ali drugem državnem organu (službi, oddelku, agenciji) oziroma katerikoli politični stranki ali kandidatu politične stranke z namenom podkupovanja, da bi tako napeljeval takega funkcionarja, uslužbenca ali drugega zaposlenega, stranko ali kandidata k zlorabi svojega položaja ali k vplivanju na katerikoli zakon ali odločitev vlade ali drugega pristojnega organa tako, da bi s tem pridobil posel, obdržal posel, sklenil posel pod ugodnejšimi pogoji ali usmeril posle k izvajalcu ali kateremukoli hčerinskemu podjetju ali drugemu povezanemu podjetju.

Pogodbeni stranki soglašata, da je pogodba v primeru, da kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke (izvajalca), predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

* pridobitev posla ali
* za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
* za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
* za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku;

nična.

**Ostale zahteve naročnika**

1. **člen**

* Izvajalec je dolžan vsebino programa izvajati skladno z javno veljavnim izobraževalnim programom za odrasle – Začetna integracija priseljencev (ZIP) z osebami, ki izpolnjujejo pogoje za izvajanje programa Začetna integracija priseljencev;
* izvajalec je dolžan pri izvajanju pogodbenih obveznosti upoštevati Uredbo o načinih in obsegu zagotavljanja programov pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani evropske unije (Uradni list RS, št. 70/12, 58/16 in 70/21);
* izvajalec predvidi začetek vseh tečajev tako, da jih lahko zaključi v finančnem in časovnem okviru pogodbe;
* osebe, ki se tečaja udeležijo s potrdilom upravnih enot izvajalec sproti vnaša v spletno aplikacijo SIUT, za uporabo katere si mora zagotoviti digitalno potrdilo;
* izvajalec naročniku ob začetku izvajanja vsakega tečaja posreduje informacijo o kraju (lokacija, naslov) in urniku (dan, od-do) izvajanja programa ter številu udeležencev, ki imajo namen obiskovati tečaj, torej so se prijavili s potrdilom, bili testirani in razporejeni v skupine ter seznanjeni z urnikom poteka tečaja, pri čemer je testiranje je zajeto v ponudbeni ceni;
* izvajalec s prvim e-računom za vsako posamezno skupino naročniku posreduje tudi digitalno zajeta (skenirana) potrdila o izpolnjevanju pogojev za udeležbo v programu;
* izvajalec za vse osebe vodi listo prisotnosti [Priloga 3], in podpisno listo [Priloga 2], na katero se vsak tečajnik podpisuje sproti. Namesto podpisne liste v primerih izvajanja tečaja na daljavo kot dokazilo prisotnosti udeležencev na tečaju velja zaslonski posnetek ali potrdilo izvajalca glede prisotnosti udeleženca;
* po vsakem zaključenem tečaju bo izvajalec izvedel interni preizkus znanja ter udeležencem izdal potrdilo, katerega vsebina in oblika je določena s pravilnikom, ki določa obrazce javnih listin v izobraževanju odraslih;
* izvajalec udeležencem programa zagotovi vse informacije, povezane z izvajanjem programa (pričetek, termin in kraj izvajanja programa, morebitne spremembe ipd.),
* do 5. v mesecu izvajalec, kot dokazila vezana na posredovan zahtevek, posreduje:
  + izpolnjen obrazec »Kontrolna tabela« [Priloga 1],
  + izpolnjen obrazec »Mesečna kontrolna lista prisotnosti posameznih udeležencev tečaja« [Priloga 3] ločeno za vsako skupino. V obrazec vpiše datume izvedbe tečaja in število ur ob vsakokratni izvedbi, število ur prisotnosti vsakega tečajnika v posameznem mesecu, skupen seštevek ur posameznega tečajnika na tečaju ter za kateri program gre in v kolikšnem obsegu se izvaja,
  + ob zaključku vsake skupine pa z zadnjim računom posreduje tudi izpolnjen obrazec »Seznam udeležencev« [priloga 4], kamor vpiše poimenski seznam udeležencev ter število in odstotek posameznikove prisotnosti v tečaju;
* v primeru, da izvajalec nastopa z podizvajalci, mora digitalno zajete račune, ki jih je prejel s strani podizvajalcev vključiti kot prilogo k e-računu, ki ga izda naročniku;
* izvajalec mora organizirati izvajanje tečaja skozi vse leto, ločeno od organiziranosti šolskega leta, V primeru izrednih razmer, se program izvaja na daljavo z uporabo informacijsko komunikacijske tehnologije. V tem primeru je izvajalec udeležencem progama dolžan omogočiti dostop v spletne učilnice in izvedbo le te , tako, da se program nemoteno izvaja, brez dodatnega zaračunavanja stroškov;
* izvajalec je dolžan ob zaključku vsakokratnega koledarskega leta naročniku posredovati osnovne statistične podatke o udeležencih in izvedbi tečaja;
* izvajalec bo pri informiranju javnosti v zvezi z izvajanjem programa ustrezno predstavil vlogo naročnika ter bo ustrezno navedel vir financiranja;
* izvajalec za ranljive skupine (starejši od 60 let in osebe s posebnimi potrebami) zagotavlja prilagojen program;
* naročnik lahko izvaja nadzor izvajanja tečaja (»on the spot kontrola«);
* izvajalec je dolžan zagotoviti možnost identifikacije predavateljev ob nadzoru izvajanja tečaja s strani predstavnika naročnika.

Vse navedene zahteve veljajo tako za ponudnika – izvajalca kot tudi njegovega podizvajalca (v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalcem in da podizvajalec izvaja program Začetna integracija priseljencev).

Izvajalec je dolžan skladno s priročnikom, drugimi izvedbenimi akti, navodili odgovornega organa ter veljavnimi predpisi in dokumenti zadevnega področja v sklopu projektnih aktivnosti izpolnjevati zahteve glede obveščanja in objavljanja ter uporabe logotipov in emblemov EU.

Izvajalec mora vzpostaviti ustrezen sistem knjiženja, iz katerega bodo jasno razvidni stroški in transakcije, ki se nanašajo na predmet pogodbe, z namenom zagotovitve revizijske sledi.

Izvajalec mora finančno – računovodsko dokumentacijo in ostale dokumente, s katerimi izkazuje stroške predmeta pogodbe, hraniti še 10 let od podpisa pogodbe.

1. **člen**

V okviru pogodbe se uredi tudi pooblastilo naročnika kot upravljavca osebnih podatkov izvajalcu za obdelavo osebnih podatkov v delu zagotavljanja storitev v skladu s tem sporazumom, podrobneje opredeljenimi v poglavju »Pogodbena obdelava osebnih podatkov«.

**Skrbništvo pogodbe**

1. **člen**

*/uporabiti smiselno glede na sklop, za katerega se sklepa pogodba/*

*/izpolni se v fazi sklepanja pogodbe/*

Skrbnik pogodbe in predstavnik naročnika je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, dosegljiv na telefonski številki \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, elektronskem naslovu \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Predstavnik/ca izvajalca je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, dosegljiv na telefonski številki \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, elektronskem naslovu \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Razvezni pogoj**

1. **člen**

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

* če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali podizvajalca ali
* če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu ali podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
  + plačilom za delo,
  + delovnim časom,
  + počitki,
  + opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno

in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek,

in pod pogojem, da je od seznanitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev oziroma če izvajalec nastopa s podizvajalcem pa tudi, če zaradi ugotovljene kršitve pri podizvajalcu izvajalec ne nadomesti ali zamenja tega podizvajalca, na način določen v skladu s 94. členom ZJN-3 in določili te pogodbe v roku 30 dni od seznanitve s kršitvijo.

V primeru izpolnitve okoliščine in pogojev iz prejšnjega odstavka se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila za predmetno naročilo. O datumu sklenitve nove pogodbe bo naročnik obvestil izvajalca.

Če naročnik v roku 30 dni od seznanitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana trideseti dan od seznanitve s kršitvijo.

Naročnik lahko, ne glede na določila Obligacijskega zakonika, odstopi od pogodbe v naslednjih okoliščinah:

* javno naročilo je bilo bistveno spremenjeno, kar terja nov postopek javnega naročanja;
* v času oddaje javnega naročila je bil izvajalec v enem od položajev, zaradi katerega bi ga naročnik moral izključiti iz postopka javnega naročila, pa s tem dejstvom naročnik ni bil seznanjen v postopku javnega naročila;
* zaradi hudih kršitev obveznosti iz Pogodbe o Evropski uniji - PEU (UL C št. 326 z dne 26. 10. 2012), Pogodbe o delovanju Evropske unije - PDEU (UL C št. 326 z dne 26. 10. 2012) in ZJN-3, ki jih je po postopku v skladu z 258. členom PDEU ugotovilo Sodišče Evropske unije, javno naročilo ne bi smelo biti oddano izvajalcu.

**Pogodbena obdelava osebnih podatkov**

1. **člen**

V zvezi z 19. členom predmetne pogodbe stranki ugotavljata, da je naročnik na podlagi 9. člena Zakona o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo in 177/20; v nadaljevanju ZVOP-1) v okviru izvrševanja zakonskih pristojnosti, nalog ali obveznosti, pristojen tudi za obdelavo raznovrstnih osebnih podatkov posameznikov, ki so nujni za potrebe izvedbe izobraževalnega programa, in da bo izvajalec ob izvajanju storitev prišel v stik z osebnimi podatki udeležencev.

S tem sporazumom naročnik kot upravljavec osebnih podatkov pooblašča izvajalca za pogodbenega obdelovalca osebnih podatkov (v skladu Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES, Splošna uredba o varstvu podatkov, v nadaljnjem besedilu: GDPR), s katerimi bi lahko stopil v stik pri zagotavljanju storitev v skladu s to pogodbo, in sicer izključno v primerih in v obsegu, navedenih v prejšnjem odstavku.

1. **člen**

Namen obdelave osebnih podatkov v skladu s prejšnjim členom je izključno izvajanje storitev v skladu s to pogodbo v obsegu, navedenem v prejšnjem členu.

1. **člen**

Izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov bo spoštoval obveznosti po GDPR, s poudarkom na členih 28 in 32 ter s tema členoma povezane druge določbe navedene uredbe in zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

Izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov bo redno testiral, ocenjeval in vrednotil učinkovitost tehničnih in organizacijskih ukrepov za zagotavljanje varstva osebnih podatkov in bo na tej podlagi prilagajal vse ukrepe, s katerimi zagotavlja njihovo varstvo.

1. **člen**

Izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov, ki le-te obdeluje v skladu z določili tega sporazuma, se zavezuje, da:

* bo osebne podatke, do katerih ima dostop, obdeloval izključno za namen izvajanja pogodbe in podatkov ne bo obdeloval ali drugače uporabljal za noben drug namen (ne bo izdeloval kopij ipd.),
* bo vodil evidenco vseh vrst dejavnosti obdelave, ki jih izvaja v imenu naročnika kot upravljavca po tem sporazumu, v skladu z 2. točko člena 30 GDPR,
* osebnih podatkov, do katerih ima dostop, ne bo na kakršen koli način dajal na razpolago osebi, ki dela za njega kot podizvajalec in jih ne potrebuje za opravo nalog, ki izhajajo iz tega sporazuma,
* osebnih podatkov, do katerih ima dostop, ne bo dajal fizično katerimkoli nepooblaščenim osebam, ali jih prenašal po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih,
* bo osebne podatke, ki bi se morebiti nahajali v njegovem informacijskem sistemu, po koncu izvajanja pogodbe, nepovratno uničil,
* bo varoval strojno, sistemsko in aplikativno programsko računalniško opremo, s katero se obdelujejo osebni podatki,
* bo naprave, s katerimi dostopa do osebnih podatkov naročnika storitve, upoštevaje način njihove uporabe in s tem povezana tveganja (namizni oz. prenosni računalnik) in veljavne organizacijske ukrepe (tehnično in organizacijsko varovanje), zaščitil na način, da v primeru neupravičenega dostopa do te naprave, ni mogoče dostopati do osebnih podatkov (zaščita naprave z gesli, šifriranje celotnega nosilca podatkov),
* bo spoštoval pravila o varovanju prostorov, v katerih se nahaja oprema, s katero se dostopa, obdeluje osebne podatke naročnika z organizacijskimi, fizičnimi in tehničnimi ukrepi, ki onemogočajo nepooblaščenim osebam dostop do opreme iz prejšnje alineje,
* bo preprečeval nepooblaščen dostop tudi pri njihovem prenosu s telekomunikacijskimi sredstvi in omrežji,
* bo naročniku omogočil nadzor nad izvajanjem prejšnjih alinej tega člena, tudi z vpogledom v dele svojega informacijskega sistema, ki se nanašajo oziroma so v rabi za izvajanje storitev po tem sporazumu, s predhodno napovedjo dveh (2) tednov,
* bo zagotovil, da so osebe, ki so pooblaščene za obdelavo osebnih podatkov, zavezane k zaupnosti v skladu z b) točko člena 28 GDPR,
* bo izvajal vse druge potrebne ukrepe in postopke, s katerimi se preprečuje naključna ali namerna nepooblaščena obdelava osebnih podatkov, njihova sprememba ali uničevanje, za katere kot dober gospodar ocenjuje, da jih mora izvajati.

Izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov se zavezuje, da bo brez nepotrebnega odlašanja in izčrpno obvestil naročnika kot upravljavca osebnih podatkov o vseh morebitnih zaznanih napakah ali nepravilnostih, povezanih z osebnimi podatki ali njihovo obdelavo.

Obveznosti izvajalca kot pogodbenega obdelovalca osebnih podatkov, za katere to izhaja iz njihovega smisla ali namena, se nanašajo tudi na čas po prenehanju izvajanju te pogodbe.

1. **člen**

Izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov mora pred morebitno sklenitvijo pogodbe, s katero namerava vsaj del opravil v zvezi z izvajanjem tega sporazuma in posledično v zvezi z obdelavo osebnih podatkov prenesti na drugega obdelovalca, za to dobiti posebno soglasje naročnika. Pri tem mora natančno navesti, kateri del pogodbenih obveznosti namerava prepustiti drugemu obdelovalcu osebnih podatkov in do katerih osebnih podatkov bo ta imel oziroma bi lahko imel dostop.

V kolikor bi izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov za namen izvajanja tega sporazuma obdelavo osebnih podatkov prepustil drugemu obdelovalcu osebnih podatkov, ga mora s pisno pogodbo zavezati k enakim obveznostim, kot veljajo za izvajalca po tej pogodbi.

V kolikor ta drugi pogodbeni obdelovalec ne izpolni obveznosti varstva podatkov, izvajalec po tem sporazumu kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov še naprej v celoti odgovarja naročniku kot upravljavcu za izpolnjevanje obveznosti drugega obdelovalca.

1. **člen**

V kolikor pride zaradi ravnanj ali opustitev obveznosti izvajalca kot pogodbenega obdelovalca osebnih podatkov do kršitve varstva osebnih podatkov, mora izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov o tem nemudoma, najpozneje pa v 48 urah po seznanitvi s kršitvijo, obvestiti naročnika, in sicer preko skrbnika sporazuma.

Uradno obvestilo o kršitvi varstva osebnih podatkov mora vsebovati vsaj vsebino iz 3. točke člena 33 GDPR.

1. **člen**

Izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov bo pri uresničevanju pravic posameznikov, ki jih določa GDPR, nudil naročniku kot upravljavcu strokovno pomoč, kolikor je to mogoče s strani izvajalca kot pogodbenega obdelovalca osebnih podatkov. Vsak neposredno prejet zahtevek posameznika za uresničevanje njegovih pravic bo izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov posredoval naročniku kot upravljalcu, ki je v celoti odgovoren za ta zahtevek.

**Končne določbe**

1. **člen**

Vse spore iz te pogodbe bodo pogodbene stranke reševale sporazumno, če do sporazuma ne pride, bo spore reševalo stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

Pogodbeni stranki se dogovorita, da bosta pri tolmačenju posameznih določb pogodbe uporabljali OZ.

V primeru, če med realizacijo te pogodbe nastanejo spremembe v statusu izvajalca, se vse obveznosti iz te pogodbe prenesejo na njegove pravne naslednike.

Izvajalec se zavezuje, da bo pri svojem delu upošteval predpise, ki urejajo področje varstva osebnih podatkov, predvsem Zakon o varovanju osebnih podatkov.

Morebitne spremembe in dopolnitve pogodbe so veljavne le, če so sklenjene v pisni obliki kot dodatek k pogodbi.

Pogodba je sestavljena v petih enakih izvodih, od katerih prejme naročnik štiri izvode, izvajalec pa en izvod pogodbe.

*Št. pogodbe: C1542-21-0000\_\_*

*Št. dok. SPIS: 430-47/2021*

Priloga:

1. predračun izvajalca št. \_\_\_\_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,
2. priloga 1 »Kontrolna tabela za izvedbo programa, prilagojenega na podlagi javno veljavnega **programa Začetna integracija priseljencev«,**
3. priloga2 »Mesečna podpisna lista prisotnosti posameznih udeležencev programa«,
4. priloga 3 »Mesečna podpisna lista prisotnosti posameznih udeležencev programa«
5. priloga 4 »Seznam udeležencev«,
6. priloga 5 »Fizična dokumentacija, ki je priloga e-računa št.\_\_\_«

..........................., dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Ljubljana, dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Izvajalec: Naročnik:

Republika Slovenija

................……………….. **Urad Vlade RS za oskrbo in integracijo migrantov**

mag. Katarina Štrukelj

direktorica

(naziv )

...………………........…… ………..………………………..

(ime in priimek podpisnika) (ime in priimek podpisnika)

…………………………… ………………………………….

(naziv podpisnika) (naziv podpisnika)